

A BIZOTTSÁG 127/2005/EK RENDELETE

(2005. január 27.)

az 1452/2001/EK, az 1453/2001/EK és az 1454/2001/EK tanácsi rendelettel bevezetett, a legkülső régiók ellátására vonatkozó egyedi intézkedések részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 20/2002/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes mezőgazdasági termékek tekintetében Franciaország tengerentúli megyéinek javára egyedi intézkedések bevezetéséről és a 72/462/EGK irányelv módosításáról, valamint az 525/77/EGK és 3763/91/EGK (Poseidom) ⁽¹⁾ rendeletek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. június 28-i 1452/2001/EK tanácsi rendeletre és különösen annak 3. cikke (6) bekezdésére, 22. cikkére és 26. cikke második albekezdésére,

tekintettel az egyes mezőgazdasági termékek tekintetében az Azori-szigetek és Madeira javára egyedi intézkedések bevezetéséről és az 1600/92/EGK rendelet (Poseima) hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. június 28-i 1453/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 3. cikke (6) bekezdésének első és második albekezdésére, 34. cikkére és 38. cikke második albekezdésére,

tekintettel az egyes mezőgazdasági termékek tekintetében a Kanári-szigetek javára egyedi intézkedések bevezetéséről és az 1601/92/EGK rendelet (Poseican) ⁽³⁾ hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. június 28-i 1454/2001/EK tanácsi rendeletre és különösen annak 3. cikke (6) bekezdésére, 20. cikkére és 24. cikke második albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1452/2001/EK, az 1453/2001/EK, valamint az 1454/2001/EK rendeletnek az egyedi ellátási intézkedések hatálya alá tartozó termékek újrakiviteli és újraszállítási feltételei tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. szeptember 24-i 1690/2004/EK tanácsi rendelet elfogadását követően meg kell határozni a Tanács ezen új rendelkezéseinek végrehajtási szabályait és következtetésként módosítani kell a Bizottság 20/2002/EK rendeletét ⁽⁴⁾.
- (2) Az esetlegesen az egyedi ellátási intézkedésekből részeseülő mezőgazdasági termékek újrakivitele és újraszállítása tekintetében megállapított szabályok vonatkozásában meglévő összes rendelkezést egyszerűsíteni és csoportosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 198., 2001.7.21., 11. o. A legutóbb az 1690/2004/EK rendelettel (HL L 305., 2004.10.1., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 198., 2001.7.21., 26. o. A legutóbb az 1690/2004/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 198., 2001.7.21., 45. o. A legutóbb az 1690/2004/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 8., 2002.1.11., 1. o. A legutóbb az 489/2004/EK rendelettel (HL L 79., 2004.3.17., 18. o.) módosított rendelet.

- (3) Egyes mezőgazdasági termékek exportja kiviteli engedély bemutatásához kötött. Az említett termékeket, amelyek igénybe véve az egyedi ellátási intézkedések nyújtotta előnyöket export-visszatérítés nélkül kerülnek újrakivitelre, az igazgatási egyszerűsítés érdekében ki kell vonni a kiviteli engedély bemutatására vonatkozó kötelezettség hatálya alól.
- (4) Meg kell határozni a nyújtott kedvezmény visszatérítésére vonatkozó szabályokat és a nyilvántartásba vétel vonatkozásában fellépő következményeket arra az esetre, ha a kereskedő nem tartja be az egyedi ellátási intézkedések keretében vállalt kötelezettségeket.
- (5) Az e rendeletben megállapított intézkedések összhangban vannak valamennyi érintett irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 20/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (3) és (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Annak a kereskedőnek, amelyiknek szándékában áll a 16. cikkben meghatározott feltételekkel feldolgozatlan vagy csomagolt termékeket újraszállítani vagy újrakivinni, a (2) bekezdés első albekezdésében említett nyilvántartásba vétel kérelmezésekor ki kell nyilvánítnia e tevékenységben való részvételi szándékát, és adott esetben meg kell jelölnie a csomagoló üzem helyét.

(4) Annak a feldolgozónak, amelyiknek szándékában áll a 16. vagy a 17. cikkben meghatározott feltételekkel feldolgozott termékeket exportálni és/vagy más térségekbe szállítani, a (2) bekezdés első albekezdésében említett nyilvántartásba vétel kérelmezésekor ki kell nyilvánítnia e tevékenységben való részvételi szándékát, és meg kell jelölnie a feldolgozó üzem helyét.”

2. A VI. fejezet címe és 16., 17., valamint 18. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„VI. FEJEZET

ÚJRAKIVITEL ÉS ÚJRASZÁLLÍTÁS

16. cikk

Újrakivitel és újraszállítás

(1) Az egyedi ellátási intézkedések hatálya alá tartozó feldolgozatlan termékeknek, illetve olyan csomagolt vagy feldolgozott termékek újrakivitelének és újraszállításának, amelyek előállításához egyedi ellátási intézkedések hatálya alá tartozó termékeket használtak fel, a következő feltételeknek kell megfelelniük:

a) az e bekezdésben említett újrakivitt termékek esetében a kiviteli nyilatkozat 44. rovata tartalmazza a következő bejegyzések egyikét:

— »az 1452/2001/EK rendelet 3. cikke (5) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék«,

— »az 1453/2001/EK rendelet 3. cikke (5) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék«,

— »az 1454/2001/EK rendelet 3. cikke (5) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék«;

b) a behozatali vámmentességet élvező, majd újrakivitelre kerülő termékmennyiségeket az előzetes ellátási mérlegben jóvá kell írni; az e pontban említett termékek nem részesülhetnek export-visszatérítésben;

c) a behozatali vámmentességet élvező majd újraszállításra kerülő termékmennyiségeket az előzetes ellátási mérlegben jóvá kell írni és a behozatal napján érvényes *erga omnes* behozatali vám összegét a feladó legkésőbb az újraszállításkor fizeti meg; az említett termékek nem képezhetik újraszállítás tárgyát, míg a fenti összeg kifizetésére nem kerül sor; abban az esetben, ha a gyakorlatban nem lehetséges meghatározni a behozatal napját, az újraszállítás napját megelőző hat hónapos időtartam alatt a termékeket úgy kell tekinteni, mint amelyeket azon a napon hoztak be, amelyen a legmagasabb *erga omnes* behozatali vám volt érvényben;

d) a támogatásban részesült, majd újrakivitelre vagy újraszállításra kerülő termékmennyiségeket az előzetes ellátási mérlegben jóvá kell írni és a nyújtott támogatást legkésőbb az újrakivitel vagy az újraszállítás során vissza kell téríteni; az említett termékek nem képezhetik újraszállítás vagy újrakivitel tárgyát, míg a fenti összeg visszatérítésére nem kerül sor; abban az esetben, ha a gyakorlatban nem lehetséges meghatározni a nyújtott támogatás összegét, a termékeket úgy kell tekinteni, mint amelyek a Közösség által e termékekre az újrakiviteli vagy újraszállítási kérelem bemutatását megelőző hat hónap során megállapított

legmagasabb támogatásban részesültek; az e pontban említett termékek részesülhetnek export-visszatérítésben, amennyiben megfelelnek az export-visszatérítés megadásához megállapított feltételeknek.

(2) A következő termékek újrakivitele esetében a kiviteli engedély bemutatása nem kötelező:

a) az (1) bekezdés b) pontjában említett termékek;

b) az (1) bekezdés d) pontjában említett olyan termékek, amelyek nem felelnek meg az export-visszatérítés megadásához megállapított feltételeknek.

(3) Amennyiben fennáll annak a kockázata, hogy az e cikk alá sorolt termékek újrakivitelének számottevő növekedése veszélyeztetheti a legkülső régiók rendszeres ellátását, az illetékes hatóságok korlátozhatják a mennyiségeket oly módon, hogy biztosítják az érintett ágazatok legfontosabb szükségleteinek kielégítését. Az említett mennyiségi korlátozást megkülönböztetéstől mentesen alkalmazzák.

17. cikk

Hagyományos újrakivitel, a regionális kereskedelem keretén belül végzett újrakivitel, és feldolgozott termékek hagyományos újraszállítása

(1) Azok a feldolgozók, akik az ellátásra vonatkozó egyedi intézkedések által biztosított kedvezményben részesülő nyersanyagot tartalmazó feldolgozott termékekre vonatkozóan a 9. cikk (4) bekezdésének megfelelően kinyilvánították a hagyományos kereskedelmi folyamatok keretében vagy a regionális kereskedelem keretében kiviteli, illetve a hagyományos kereskedelmi folyamatok keretében tovább szállítási szándékukat, ezt az I., III. és V. mellékletben megállapított éves mennyiségi határokon belül tehetik meg. Az illetékes hatóságok kibocsátják a szükséges engedélyeket annak biztosítására, hogy ezek a műveletek a megállapított éves mennyiségeket ne haladják meg.

A regionális kereskedelem keretén belül végzett export esetében az exportőr köteles bemutatni az illetékes hatóságoknak a 800/1999/EK bizottsági rendelet (*) 16. cikkében előírt dokumentumokat a fent említett rendelet 49. cikkében előírt határidőn belül. Az említett dokumentumok meghatározott határidőn belül történő bemutatásának elmaradása esetében az illetékes hatóságok visszatérítetik az egyedi ellátási intézkedések alapján nyújtott kedvezményt.

Az ellátásra vonatkozó egyedi intézkedések hatálya alatt Franciaország tengeren túli megyéibe, az Azori-szigetekre, Madeirára vagy a Kanári-szigetekre szállított, a hajókon és légi járműveken élelmiszerként felhasználandó termékek helyi fogyasztásra szánt termékeknek minősülnek.

(2) Az (1) bekezdésben említett termékektől eltérő feldolgozott termékmennyiségek exportját vagy szállítását az illetékes hatóságok csak abban az esetben engedélyezhetik, ha az érintett termékekkel kapcsolatban igazolták, hogy azok nem tartalmazzák az ellátásra vonatkozó egyedi intézkedések hatálya alatt behozott vagy beléptetett nyersanyagot.

Az első albekezdésben említett igazolás hitelességének biztosítása érdekében az illetékes hatóságok végrehajtják a szükséges ellenőrzéseket, és adott esetben visszatérítetik az ellátásra vonatkozó egyedi intézkedések hatálya alatt nyújtott kedvezményeket.

(3) Azoknak a feldolgozási műveleteknek, amelyek az I., III. és V. mellékletben megállapított mennyiségi korlátok erejéig hagyományos exportra vagy regionális kereskedelemre vagy hagyományos áruszállításra alkalmasak, értelemszerűen, a szokásos kezelési módok kivételével, eleget kell tenniük az aktív feldolgozással kapcsolatos intézkedésekben meghatározott feldolgozási feltételeknek és a 2913/92/EGK bizottsági rendeletben (**) és a 2454/93/EGK rendeletben (***) meghatározott vámfelügyelet melletti feldolgozási eljárásnak.

(4) Az e cikkben említett termékek újrakivitele esetében a kiviteli engedély bemutatása nem kötelező.

(5) Az e cikkben említett exportált termékek esetében a kiviteli nyilatkozat 44. rovata tartalmazza a következő bejegyzések egyikét:

— »az 1452/2001/EK rendelet 3. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint exportált termék«,

— »az 1453/2001/EK rendelet 3. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint exportált termék«,

— »az 1454/2001/EK rendelet 3. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint exportált termék«.

18. cikk

Cukor

Az 1260/2001/EK tanácsi rendelet (****) 10. cikkének (1) bekezdésében említett időszak alatt, az említett rendeletre 13. cikkében megjelölt, a 2760/81/EGK bizottsági rendelet (****) vonatkozó előírásaival összhangban exportált, és a Madeirán és a Kanári-szigeteken történő fogyasztásra az 1701 KN-kód alá tartozó fehér-cukor formájában, illetve az Azori-szigeteken történő fogyasztásra az 1701 12 10 KN-kód alá tartozó nyers cukor formájában behozott »C« cukor, az e rendeletben szereplő előírások értelmében a 3. cikkben

említett előzetes ellátási mérleg keretein belül a behozatali vámmentességi rendszer által biztosított kedvezményekben részesül.

- (*) HL 102., 1999.4.17., 11. o.
 (**) HL L 302. 1992.10.19., 1. o.
 (***) HL L 253., 1993.10.11., 1. o.
 (****) HL L 178., 2001.6.30., 1. o.
 (*****) HL L 262., 1981.9.16., 14. o..”

3. A 22. cikkben:

— a d) és az e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) a 16. cikk alapján esetlegesen újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek és a visszanyert támogatások egységnyi és teljes összege;

e) feldolgozás után a 17. cikk alapján a hagyományos mennyiségek keretén belül esetlegesen újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek;

— az f) és a g) pontot el kell hagyni.”

4. A 26. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A *vis maior* és az éghajlati rendellenesség esetének kivételével, amennyiben valamely kereskedő nem tartja be a 9. cikk alá eső kötelezettségvállalásokat, a nemzeti jog szerinti bármely büntetés sérelme nélkül az illetékes hatóságok:

a) a nyújtott kedvezményt visszatérítetik a behozatali engedély, mentességi bizonyítvány vagy támogatási bizonyítvány jogosultjától;

b) a kötelezettségek megszegésének súlyosságától függően a nyilvántartásba vételt ideiglenesen felfüggesztik vagy visszavonják.

Az a) pontban említett kedvezmény megegyezik a behozatali vámmentesség összegével vagy a 16. cikk (1) bekezdésének c) és d) pontja alapján megállapított támogatás összegével.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

A rendeletet 2005. április 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 27-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja
